Marktnotizen = Notices du marché = Notizie del mercato

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **45 (1998)**

Heft 3

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

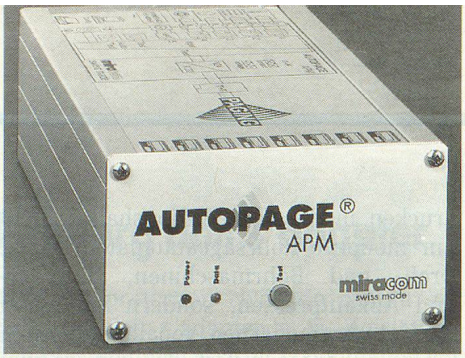
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

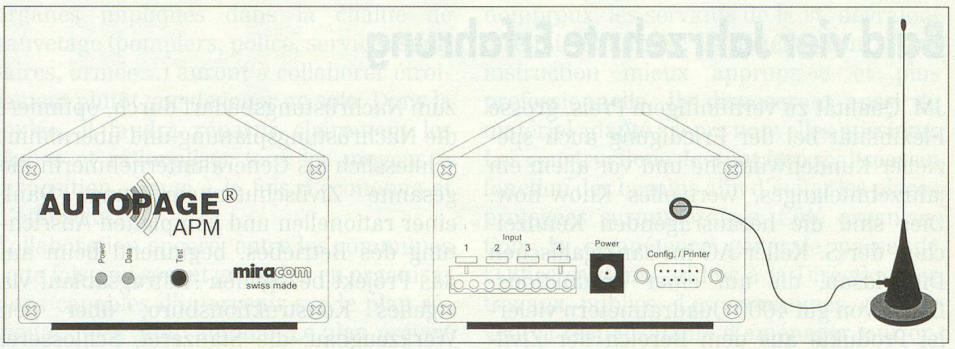
Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Autopage® APM

Das Überwachen technischer Einrichtungen in dezentralen, unbemannten Betriebsstätten sowie temporärer Installationen stellt oft hohe Anforderungen in bezug auf Effizienz, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit. Denn nur eine schnelle, klare Alarmierung, verbunden mit einer maximalen Erreichbarkeit des zuständigen Personals, gewährleistet einen unterbruchsfreien Betrieb und verhindert grösseren Schaden. Mit dem kleinen, kompakten Überwachungs- und Alarmierungssystem Autopage® APM steht jetzt eine ideale Lösung zur Überwachung technischer Einrichtungen zur Verfügung.



Autopage® APM überwacht pro Standort bis vier Alarmkontakte oder Gleichspannungssignale von 5 bis 24 V und übermittelt die Alarme dem Verantwortlichen im Klartext auf einen alphanumerischen Pager, ein Natel D/SMS, auf einen Telefax oder eine Alarmzentrale. Das Modulgehäuse erlaubt den direkten Einbau in Schalttafeln oder in 19″-Systemtechnik. Alle Anschlüsse (Eingänge, Netz- und Telefonanschlüsse) sind steckbar ausgeführt. Die Konfiguration der vier individuellen Eingänge enthält nebst der Alarmmeldung weitere Instruktionen wie Alarmendemeldung, Empfänger-Rufnummern, Rufverzögerung, Rufwiederholung, Prioritäten usw. und kann vom Benutzer mittels PC selbst erstellt und via Kabel oder Telefonleitung geladen werden. Ein standardmässig eingebauter Notstromakku sichert die Alarmierung auch bei Stromunterbruch. Schweizer Produkt.

Hersteller: Miracom AG, Haldenstrasse 5, 6342 Baar.

Transporter Aebi TP 98:

L'étape EURO II franchie avec succès

Le Transporter Aebi TP 98 est un cas particulier en ce qui concerne son affectation actuelle dans une catégorie de véhicules selon les directives CH, comme du reste également UE. L'exécution agricole avec une vitesse maximale de 30 km/h ne pose aucun problème au niveau des prescriptions de bruit et des gaz d'échappement en vigueur aujourd'hui. Au contraire, le TP 98 est nettement en dessous des valeurs limites en vigueur. L'exécution communale cependant avec une vitesse maximale de 40 km/h, tombe dans la catégorie des chariots à moteur lourds (camions) et doit répondre à des valeurs limites de bruit et de gaz d'échappement extrêmement basses (EURO II), bien que la construction et l'utilisation du TP 98 soient plutôt comparables à un tracteur.

Des efforts sont en train de se faire actuellement dans l'UE, afin d'affecter les Transporter à la catégorie des tracteurs et d'augmenter la vitesse maximale des tracteurs à 40 km/h. On ne sait toutefois pas encore à quel moment ces modifications entreront en vigueur. Aebi et le fabricant de moteurs VM (Detroit-Diesel) ont tout de même relevé le défi en répondant aux strictes valeurs limites selon EURO II. Après d'intensifs tests sur banc d'essai, VM a réussi à homologuer le moteur HR4 94HT selon EURO II, notamment par des modifications aux chambres de combustion, aux injecteurs et au turbocompresseur. D'autre part, le moteur et la boîte à vitesses ont été équipés d'un blindage insonorisé, afin de pouvoir répondre également aux valeurs limites de bruit.

Le Transporter Aebi TP 98 redéveloppé a un poids total de 7,5 tonnes, déplace de hautes charges utiles, tout en étant extrêmement fiable en pentes.

Aebi & Co. SA, Fabrique de machines
3401 Burgdorf
Téléphone 034 421 61 21
Fax 034 421 61 51
http://www. aebi.com
e-mail: aebi@aebi.com

INSERENTENVERZEICHNIS

Akto AG 25
Ascom Systec AG 9
Berico AG 26
Heuscher & Partner 41
Hohsoft-Produkte AG 4
Keller Schutzraumbelüftungen 2
Krüger & Co. 28
Mengeu Oskar 31
Miracom AG 25
Motcom Communication AG 19
OM Computer Support AG 4
Panelectra AG 4
Planzer Holz AG 23
Swisscom 48